

## Treatment for Syphilis 梅毒治療

用比西林 (Bicillin® L-A <penicillin G benzathine suspension>) 是治療梅毒的首選。比西林是一種抗生素，在左右臀肌共注射兩針。通常一劑比西林足以治療早期的梅毒，但是當感染時間是在一年以上或感染期不明時，則需要連續 3 週注射 240 萬單位的比西林。

### 過敏 Allergies

- 如果你對任何青黴素類抗生素 (penicillin antibiotic) 過敏，如：青黴素 V-K (Penicillin-V-K)、阿莫西林 (Amoxicillin)，或任何殺菌性頭孢子菌類抗生素 (cephalosporin antibiotic)，如：頭孢克肟 (Cefixime 如 Suprax®)、頭孢氨苄 (Cephalexin)、頭孢克洛 (Cefaclor) 等，請告訴醫護人員。

### 懷孕或哺乳期間 Pregnancy/Breastfeeding

- 感染了梅毒的孕婦要接受治療，這一點非常重要。
- 如果你懷孕了或認為自己可能懷孕，請告訴醫護人員。
- 雖然在懷孕後半期接受梅毒的治療會增加早產和 (或) 胎兒窘迫的風險，但是仍有必要進行治療，以避免嚴重影響未出生的胎兒和產婦的健康。
- 如果在接受治療之後，你注意到任何的宮縮或胎動減少，請立即通知醫生。
- 在治療晚期梅毒感染之後，出現上述並發症的現象極其罕見。
- 用母乳餵哺孩子之前，請先諮詢醫生。

### 治療反應 Treatment Reaction

- 吉海反應 (Jarisch-Herxheimer Reaction) (例如：發燒、畏寒、頭痛、疲勞、出汗等) 是常見的反應，可在接受治療後大約 4-6 小時出現。
- 請勿驚慌，這不是過敏反應，這種反應通常會在 24 小時之內消退。
- 每隔 4 至 6 小時服用撲熱息痛 (Acetaminophen)、阿斯匹靈 (Aspirin)、或布洛芬 (Ibuprofen) 以助緩解這些徵狀。
- 並不是每個接受早期梅毒治療的人都會出現吉海反應。
- 在治療晚期梅毒感染之後，出現吉海反應極其罕見。

### 接受治療後之自我護理 Care of Yourself Following Treatment

- 請務必遵照醫生囑咐，完成全部的療程。
- 接受治療之後，請在診所多待 15 分鐘。
- 接受治療之後，如果出現任何反應 (例如：皮疹、發癢、呼吸困難等)，請立即告訴醫護人員。
- 離開診所之後，如果出現這些徵狀，請即時尋求緊急醫療援助。

### 避孕 Birth Control

- 如果你正在用荷爾蒙 (口服避孕藥、子宮環或避孕貼片) 方式避孕，請另再用非荷爾蒙避孕方式 (例如：安全套或避孕膜)，直到你現在的週期完結。

### 捐血 Blood Donation

- 請勿捐血或捐贈器官。
- 加拿大血液服務 (Canadian Blood Services) 會檢測所有捐獻的血液，如果血液樣本對梅毒檢測呈陽性，該血液將會自動被丟棄。

# Treatment for Syphilis (cont'd)

## 治疗梅毒（续前页）

早期梅毒的治療（梅毒潰瘍、皮疹或感染期不到一年）：

**EARLY Syphilis Treatment (History of syphilis sore, rash or infection <1 year duration):**

### 治療 Treatment

- 240 萬單位的 **Bicillin x 1 劑**（2 針）足以治療早期梅毒。
- 每一劑量 240 萬單位分為兩針，經肌肉注射於左右臀部。
- 早期梅毒的徵狀，如：潰瘍、皮疹，應大約在 2 週內消失。
- 如果這些徵狀在 2 週內未消退，請找醫生複診。

### 特別說明 Special Instructions

- 在治療之日 2 週內，禁性生活。

### 複查 Follow up Testing

- 在接受治療後的 6 個月和 12 個月，需要再驗血。
- **愛滋病毒（HIV）呈陽性**的患者需要在接受治療後的 3 個月、6 個月、9 個月和 12 個月再次驗血。
- 在接受治療之後，血液抗體水平 (blood antibody level) 或快速血漿反應素（RPR）比率應緩慢下降。
- 如果快速血漿反應素 (RPR) 比率下降水平未如理想，則有必要再接受治療。

### 知會伴侶和隨診 Partner Notification and Follow-up

- 醫護人員會跟你聯絡，與你商討如何知會你目前和以前的性伴侶等問題。
- 即使你的性伴侶沒有徵狀，他們均被視為已接觸到梅毒。
- 你所有的性伴侶都需要接受檢查、檢測和被視為已接觸到梅毒而接受治療。

後期梅毒的治療（一年以上或感染梅毒史不明）：

### 治療 Treatment

- **240 萬單位的 Bicillin x 3 劑**，每劑相隔 7 天。
- 每一劑量 240 萬單位分為兩針，通過肌肉注射於左右臀部。
- 如非必要，每劑之間相隔 7 天的治療不應更改。因沒有任何醫療數據可支持其他的治療方案。

### 特別說明 Special Instructions

- 在完成梅毒治療首個療程之後的 2 週內，禁性生活。

### 複查 Follow up Testing

- 你將來可能需要進一步進行梅毒血液複查。
- 在治療的最後一天，醫護人員會與你商討複查事宜。

### 知會伴侶和隨診 Partner Notification and Follow-up

- 醫護人員會跟你聯絡，向你詢問有關任何長期的性伴侶和孩子的情況，他們可能需要隨診。
- 所有長期的性伴侶和孩子均需要驗血，包括快速血漿反應素試驗 (RPR)、梅毒螺旋體抗體檢查 (TPPA) 和螢光螺旋體抗體吸附試驗法 (FTA-ABS)。

如果你有任何疑問或需要更多的信息，請聯絡醫生、本地的醫療機構，或參閱以下聯絡資料。